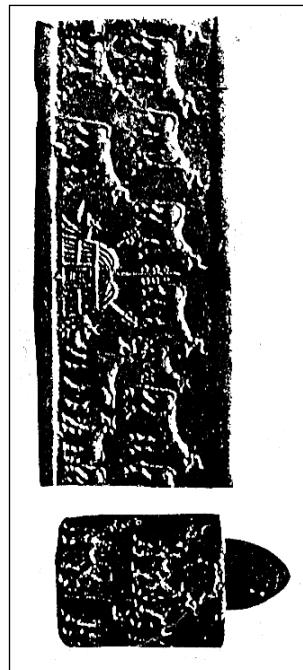


به لام ئە وەی زىتىر رەسەنی سۆمەریيە کان له کورستاندا پتە و تر دەکات بۇونى چىايىھە لە ناواچە سەر زىبى بچووك لە نزىك گوندى کانى توولە پشىدر^(٩) كە هەر بە نىيۇھە كۆنە كە خۆتى ماوەتە و ئە ويش چىايى (کورکورداخ). نىيۇ ئەم چىايى زۆر كۆنە و دەگەرىتە و بۆ ئە و سەردەمەي كە سۆمەریيە کان كۆچچىان بۆ دەشتى ليتەيى كربىت، ياخود ئە و سەردەمەي كە سۆمەریيە کان له دەوروبەرى چىايى كورکورداخدا زىبابىت. وشەي كورپى سۆمەری كە واتاي چىا و نىشتمان دەگەيەنىت هەر نىيۇ ئە و چىايىھە كە بە درېتىزايى مىتىز و بە نىيۇھە خۆتە و ماوەتە و كە لەوانەيە تەنها پاشگرى (داخ) اى بۆ زۆر كرابىت و هىچ جىاوازىيە كە لە نىيوان وشەي (کوراي) سۆمەری و نىيۇ چىايى (کور كورداخ) اى ئەمەرۆي باشۇرۇي کورستاندا نىيې، لە يە كچوونى ئەم دوو زاراودىيە و بەھەمان واتا گەورەتىرىن بەلگەي زمانەوانىيە كە کاتى خۆتى سۆمەریيە کان له ناواچە كور كورداخدا زىبابىت.

ھەروەھا ئە وەي زىتىر چىايىتىسى سۆمەریيە کان دەسەلمىتىت وينەي ئە و درەخت و ئازەلە شاخاوېيانىيە كە لە سەر مۆرە لۇولەييەنەن ھەلىان كەندۈوە، بۆ نۇونە لە سەر ھەندىك لە مۆرە لۇولەييەنە درەختى سەرروو و سنوېر دەبىنەن و ئاشكرايە كە ئەم جۆرە درەختانە لە ناواچە شاخاوېيە کاندا نەبىت نىيې، كورستانىش لە بەرئە وەي لە چاخى بلايسەتسىندا زۆرېيى ناواچە کانى بە فر و بەستەلەك بۇوه باشتىرىن درەخت كە لەو ئا و وھەۋايدا زىبابىت درەختى سەرروو و سنوېر بۇوه، نىزىكتىرىن ناواچە لە سۆمەریيە کانوھە كە ئەم جۆرە دارانە تىدا رووايتىت ناواچە چىاكانى زاگرۇسى كورستانە، ئە وەي شاياني باس بىت ئەم جۆرە درەختانە هەتاوە كە ئىستاش بەشىوەيە كى خۆرسك لە ناواچە کانى دەھۆكى باشۇرۇي کورستاندا بەشىوەي دارستانى گەورە لە لاپالى چىاكاندا بەرچاومان دەكەون، وينە كردنى ئەم جۆرە دارانە لە سەر مۆرە لۇولەييە کانى سۆمەریيە کان و شان بەشانى نۇوسىنە مىخىيە كان ئە وەمان بۆ دەرەخات كە ئەم درەختانە يان لە لا پىرۇز بۇويتىت و كاريان لە سۆمەریيە کان كربىت بەو سىفەتەي كە ئەم درەختانە لە نىشتمانى یە كە مىننى سۆمەریيە کاندا



23



24

مۆریتىكى ترى لۇولەيى كە وينەي
چەند ئازەلەلىكى كىيۇي لە سەرە
ئازەلەلىكى كىيۇي كە وينەي چەند

واتە (کورستان) خزمەتى باپىرانى سۆمەریيە کانىان كربىت و لە زستانى سارىدا گەرمى كربىتىنە و خانوو و كەرەستە شارستانىي تىريان لىن دروست كربىت.

جىگە لەو درەختە چىايىيانە وينەي بەران و بىزە كىيۇش لە سەر ئە و مۆرە لۇولەييەنەن دەبىنەن، كە ئە وە دەگەيەنىت كە کاتى خۆتى لە ناواچە چىاكاندا راوى ئەم ئازەلەنە يان كربىت و رەفتاريان لە گەلەدا كربىتىن. ئە و بەران و بىزە كىيۇبيانە كە سۆمەریيە کان وينەيان كىيشاوه زۆر جىاوازيان لە گەل مەر و بىزى ناواچە دەشتى ليتەيىدا ھەيە، شىيە و روخسارى ئە و

- * ساگ - SAG: له سۆمەریدا بهواتای (سەر) هاتووه.
- * کەله‌گا - KALAGA: له سۆمەریدا هەر بهواتای (کەله‌گا) ای کوردى هاتووه، هەروهەا بهواتای (بەھیز) يا (پالهوان) يش هاتووه کە له کوردیشدا هەر بەو جۆرەيد.
- * پابیلگە - PABILGA: له سۆمەریدا بهواتای (باپیرە) هاتووه.
- * نوموزو - NUMUZU: له تىكسته سۆمەرییەکاندا بهواتای (نازانى) يا (نازانم) هاتووه.
- خۆى له بىنەرەتىشدا (ZU) واتاي (دەزانى) يه کە له کاتى کۆکردنەوەيىشدا دەبىي بە (زوزو - ZUZU) واتە زۆرzan.
- * گودىئا - GUDEA: ئەم وشەيە، ييا راستىر ئەم چەند بېڭە يە به‌سۆمەرى دەكاتە (ئەوەي قسان دەبىئى) بهواتا (گوتى) يا (وتى) ای کوردى.
- * مو - MU: جىتناوه بهواتای (من) (۱۱).
- * ئانى - NE - A: جىتناوه بهواتای (ئەو).
- * ئانى نى - A - NE - NE: جىتناوه بهواتای (ئەوان).
- * مى - ME: جىتناوه بهواتاي (ئىيمە) يا (مە).
- * ئاپن - APIN: له سۆمەریدا بهواتاي (گاسن) هاتووه کە زۆر له (ئاسن) و (گاسن) ای کوردېيەوە نزىكە.
- * جوروش - GURUSH: به‌سۆمەرى واتە ئەو كەسى کە بالغ بىيت يان هەر كەسىيک کە تواناي كاركردىنی ھەبىت، له کوردیدا (جەسور) مان هەيە کە زۆر له جوروشەوە نزىكە و کە هەر بۆھیز و توانا به‌كاردىت.
- * کال - KAL: له سۆمەریدا بهواتاي (بەھیز) دىت، له کوردهوارىي خۇشماندا به لاؤان دەگۇتىت (کورۇکال) کە سەرچاوهى به‌ھېزىن له كۆمەللىدا.
- * ئان - AN: له سۆمەریدا بهواتاي ئاسمان هاتووه، ئانى سۆمەرى و ئاسمانى كوردى زۆر له يەكدىيەوە نزىكىن کە هەردووكىيان يەك واتا دەدەخشن.
- * بالا - BALA: له سۆمەریدا بهواتاي (ماوهى فەرمانپەوايى) هاتووه کە

ئاشەلانه بەته‌واوەتى لهوانه دەچن کە تاوه‌کوئەمپوش له چىاكان و ناوجە هەرە سەختە كانى کورستاندا دەشىن.

من ليىرەدا بەته‌واوەتى نالىيم زمانى سۆمەرى و زمانى كوردى يەك زمانى، بەلام ئەۋەندە دەلىم زمانى سۆمەریيەکان يان ھەمان زمانى كورستانىيە كۆنەكان بۇوه ياخود زۆر نزىكى يەكتىريون و دوو شىيە زمانى (دىالىيەت) يەك زمان بۇون. ئەو نزىكىيە كە ئەمپۇ لەنىوان چەندىن زاراوهى زمانى سۆمەرى و زمانى كوردىدا ھەستى پى دەكەين، له هىچ زمانىيەكى تردا ھەستى پى ناكەين ئەگەر بىت و بەراوردى بکەين له گەل زمانى سۆمەریدا. بۇمۇونە له زمانى سۆمەریدا دووانە ياخود (مىنى) نىيە، هەروه کو چۈن له کوردى و زمانە ھېندۈئەرۇپىيەكانى تىشدا نىيە، هەروهەا له سۆمەریدا نىيۇ بىن لايەن ھەبۇون، هەروه کو چۈن ئەمپۇ له كوردىشدا ھەيە بۇمۇونە (بەرد، خشت، دار...)، ئەمانە نىيۇ بىن لايەن.

بەداخەوه تاوه‌کو ئىستا پىپۇرىيەكى زمانەوانىيى وامان نىيە كە پەيىوندىي نىيوان زمانى سۆمەرېيەكان و زمانى كوردى دىيارى بکات و ئەو وشانەي کە له ھەردوو زمانەكەدا ھەمان واتا و فۇنەتىكىيان ھەيە دەرخات، تەنها چەند كەسىيکى كەم نەبىت کە ئەوانىش ھەرىيەكە و له چەند وشەيەكى كەميان كۆلۈيەتەوە كە له پەنجەكانى دەست تىپەر ناكات.

دكتور سپايزەر له كتىبەكە خۆيدا دەربارەي نىيۇ تايىبەتىيەكانى سۆمەرى دەلىت: دەشىت بلېتىن کە له سەرەدەمەكانى ولاتى سۆمەردا، رەگەزى گۇتى هەر ھەبۇون کە ئەمەيان بىيگومان رەگەزىيە كورستانىيە (۱۰).

وا ليىرەدا ھەندىيک له وشانە و چەند وشەيەكى ترىش كە له ھەردوو زمانى سۆمەرى و كوردىدا ھەمان واتا و فۇنەتىكىيان ھەيە دەخەمە روو و

ھەروهەا ئەو وشانەي کە تاپادىيەك له زمانى كوردىيەوە نزىكىن:

* ئا - A: له سۆمەریدا بهواتاي (ئاوا) هاتووه.

* گو - GU: له سۆمەریدا به (گوئى - كەنار) هاتووه - بۇمۇونە (گوئى ئاوا، گوئى چەم، كەنارى ئاوا).

- * سیپا - SIPA: له سومه‌ریدا بهواتای شوان هاتووه، وشهی (سه‌پان)‌ای کوردی زۆر له (سیپا)‌ای سومه‌ریبه‌وه نزیکه که هه‌ردووکیان دوو پیشمه‌ی لادیکانه.
- * ئەسیر - SE - ER - A: له سومه‌ریدا بهواتای (گریان) هاتووه، وشهی (ئەسرین) که واتای فرمیسک و گریان ده‌بەخشیت زۆر له (ئەسیر)‌ای سومه‌ریبه‌وه نزیکه.
- * کی - KI: له سومه‌ریدا بۆ نیشاندانی (شوین)‌ای شار و ناوجه به‌کارهاتووه، له کوردیشدا (کوئ) بۆ پرسیار و دیاربکردنی شوین به‌کار دەھیتەن.
- * ئومینا - OMINA: له سومه‌ریدا بهواتای (مەینەتى) هاتووه، مەینەتى کوردی و ئومینای سومه‌ری زۆر پیکدەچن که هه‌ردووکیان يەک واتا دەبەخشىن.
- * دار: له کوردیشدا هەر بەو شیيوه و واتايىيە کە درەختىشى بىن دەگوتىت^(۱۳).
- * کور: له سومه‌ریدا مانای گور ياخود جىهانى خوارده‌وه بەخشىووه^(۱۴).
- * ئارو: واتە ئاوا^(۱۵).
- * كەش: واتە داري كاش يان سەرو^(۱۶).
- * کارداكا: سومه‌ریبه‌کان به‌کورستانيان گوتۇوه (کارداكا) کە ئەم وشهیه گەلیک لە (کورد يان کارداخ)‌ادوه نزیکه. ئەم وشهیه له‌سەر يەکیک لە تەختە گلەکانى سومه‌ریبه‌کاندا دۆزراوه‌تەوه کە میژۇوي دەگەریتەوه بۆ هەزاردى دووھمى پ.ز^(۱۷). بەلام (درایيھەر) میژۇوي ئەم تەختە گلە دەگەریتىتەوه بۆ هەزاردى سېيىھەمى پ.ز^(۱۸).
- بىگومان وشه و زاراوه‌ى ترى زۆر هەن کە له زمانى سومه‌ری و زمانى كورديدا هەمان واتا و فۆنەتىكىيان هەبىت ياخود له‌يەکه وه نزىك بن بەلام نەبۇونى لىتكۈلىنەوه يەکى زمانەوانىيانه لەلايەن پىپۇرانەوه و بەراورد نەکردنى ئەو دوو زمانە تا ئىستا رىزىھ و زمانەدی ئەو وشه له‌يەکچۇوانە نەزانراوه و من له و باورەدام کە سەدان وشهى سومه‌ری هەبىت کە

- يەکه يەکى پیتوانه يە، له کوردیشدا بالا وەک يەکه يەکى پیتوانه به‌کارديت.
- * ئەمبار - AMBAR: له سومه‌ریدا بهواتای (زەلکاو) هاتووه واتە (مستنقع) ئەو شوینە کە ئاوى تىدا كۆدەبىتەوه، له کوردیشدا (عەمبار) بۆ هەمان مەبەستى كۆبۈنەوهى شەمەک به‌کاردىت بۆ فۇونە (عەمبارى ئاوا، عەمبارى ئاززووخە...).
- * ئە - E: له سومه‌ریدا بهماناي (ئەوه) هاتووه.
- * ئۇپى - RI - U: له سومه‌ریدا بهواتاي (ئۇپق) هاتووه، يان (ئەمپق)...
- * زۆز - ZU: له سومه‌ریدا بهواتاي (زانىن - معرفە) هاتووه.
- * مى - MI: له سومه‌ریدا بهواتاي (مى) هاتووه.
- * گا - GA: له سومه‌ریدا هەر بهواتاي (گا) هاتووه.
- * دىنگار - DINGIR: له سومه‌ریدا بهواتاي (خوداوهند) هاتووه کە يەکىكە له گرنگتىرين رەگەزەكانى ئايىن، وشهى (دین) سامى ياخود عەربىي نىيە لەبەرئەوهى له قورئاندا هاتووه بەلکو هەرەكە مامۆستا (مەسعود مەحەممەد) له يەکىك له نۇوسىنە زمانەوانىيەكانى خۆيدا دەلىت زاراوه‌ى (دین) كورستانىيە و له كتىيەبى ئاقىيىستا و نۇوسراوه كۆنەكانى ترى كورستاندا هەبىه، كەواتە دىنگارى سومه‌ری و دىنى كوردى هەردووکیان دوو زاراوه‌ى ئايىن و زۆر پىكىدەچن^(۱۹).
- * كور - KUR: له سومه‌ریدا بهواتاي كىيەتىنە.
- * ئەششا - ASHSHA: له سومه‌ریدا بهواتاي ژمارە (شەش) هاتووه.
- * ئش - ESH: له سومه‌ریدا بهواتاي ژمارە (ھەشت) هاتووه.
- * ھە - HA: له سومه‌ریدا بهواتاي ژمارە (دە) هاتووه.
- لە شىۋە زمانى كرمانجى ۋۇرۇدا بەزمارە (دە) دەبىتىن (دە ھ) کە زۆر له (ھە)‌اي سومه‌ریبه‌وه نزىكە.
- * بار - BAR: له سومه‌ریدا بهواتاي (بېن)‌اي کوردى هاتووه.
- * دو - DU: له سومه‌ریدا بهواتاي قىسە كەردن هاتووه، زاراوه‌ى (دوا)‌اي كوردى زۆر له (دوا)‌اي سومه‌ریبه‌وه نزىكە، بەلکو هەر يەكىشىن چونكە رەگى (دوا)‌ه کە هەردووکیان يەک واتا دەبەخشىن.

به‌ته‌واه‌تی له زمانی کوردییه‌وه نزیک بیت ياخود له و زمانانه‌وه نزیک بیت که ئه‌مروز به‌دایکی زمانی کوردی دنناسرین لهوانه زمانی میتانی و هوری و ماده‌کان. به‌تابیه‌تی هه‌ردو زمانی هوری و میتانی که ناوچه‌یه‌کی فراوانیان هه‌بورو و زۆرکون و هیندیک تایبه‌تیتی خوبیان له‌نیو زمانی کوردی ئه‌مروزدا جیهیشتوده^(۱۶).

زمانی هووری که زمانی کورستانییه کونه‌کان بورو و هیچ په‌یووندییه‌کی به‌جیهانی هیندوئه‌وروپا بییه‌وه نه‌بورو^(۱۷) و زمانیکی سه‌ریه‌خۆ بورو، شیوازی ئم زمانی سومه‌رییه‌کانان بیر ده‌خاته‌وه که ئه‌مبیش سه‌ریه‌هیچ گروپیکی زمان نه‌بورو و سه‌ریه‌خۆ بورو، که لهوانیه‌له زۆر شتدا له‌گەل زمانی هووریدا یه‌ک بگرنوه.

زاراوه‌ی تریش هه‌یه که په‌یوست بوروون به‌نیو خوداوه‌ندکانی سومه‌رده و له زمانی کوردیدا هه‌مان واتا و شیوه‌یان هه‌یه و له باسی ئایینی سومه‌رییه‌کاندا لیتیان ده‌دویم.

هه‌روه‌ها هه‌ندیک وشهی تری زمانه سامییه‌کانی وک ئه‌که‌دی و بابلی هه‌یه که تائمه‌مروش له زمانی کوردیدا به‌کارده‌هینرین به‌بین ئه‌وهی هه‌ندیکیان له زمانه سامییه‌کانی ئم سه‌رده‌مدا وک زمانی عه‌ربی و عیبری و هی تر به‌کاربه‌تیرین، بق‌مۇونه زاراوه‌ی (مه‌شکینۆم) که له عه‌ربیدا بوروتە (مسکین) و له کوردیدا به‌واتای (مسکین) هاتووه که واتای هه‌زار یاخود وک له کوردواریدا پیاوی ئاغا ده‌گه‌ینیت. هه‌روه‌ها وشهی (نیاندا) که واتای خزمه‌تکارانی ده‌باری پادشاھیه‌تی ده‌گه‌ینیت و ئه‌مروز له زمانه سامییه‌کاندا نه‌ماوه به‌لام له کوردیدا به‌شیوه‌ی (نیبه‌داران) دا هه‌ر ماوه که لهوانیه ئم وشانه کاتی خۆی سومه‌ری بورویتەن و په‌ری بیتنه نیو زمانه سامییه‌کانه‌وه.

له چیپۆکی ئافراندندادا (دروستبوون - الخلیقة) له زمانی خوداوه‌ند مه‌ردۆخه‌وه ئم چهند دیپه له‌سر تەخته گله‌کانی ده‌خوتینینه‌وه: جانه‌ودر (وحش) ای (لۆلۆ) دروست ده‌کەم که نیوی مروقە.

بىن سلکردنەوه مروقى کیسوی دروست ده‌کەم تا بیتیه لیپرسراوی

خزمه‌تکردنی خوداوه‌ند تا خوداوه‌ند به‌ئاسووده‌یی بىری^(۱۸).

ئه‌م دیپرانه زیتر ره‌سەنی یه‌کەمین مرۆڤ بۆ چیاکانی زاگرۆسی کورستان ده‌باتنوه، چونکه نیتوی ئەو جانه‌وهردی که له دیپرانه‌دا هاتوون (لۆلۆ) هیچ جیاوازییه‌کی له‌گەل نیتوی نه‌ته‌وهی (لۆلۆ) دا نییه که له هەزاره‌ی پینجه‌مدا له کورستاندا زیاون. سومه‌رییه‌کان به‌مرۆقى یه‌کەمینیان گوتووه (لۆلۆ) که لای سومه‌رییه‌کان نه‌ته‌وهیه کی پیرۆز بۇون و به‌سەرچاوه‌ی سۆمەر و هەموو نه‌ته‌وهکانی تریان داناوه، ئەمەش به‌لگەیه‌کی ترە که سومه‌رییه‌کان ره‌سەنی خوبیان به‌چیاکانی کورستانه‌وه دەبەستنەوه.

بەلگەی سینیم: به‌راوردینک له نیوان دراویسکانی و لاتی سومه‌رییه‌کاندا

ئه‌گەر بیت و سەرنجییک له نه‌خشەی کونی ناوچەی خۆرەه‌لاتی نزیک بدەین، شوینکەوتەی سومه‌رییه‌کانان بق‌دەردەکەویت له‌نیوان دراویسکانیاندا، باشۇرۇی ولاطى سۆمەر کە به‌نیچمچە دوورگەی عەرەبى ناسراوه‌هه‌ر له کونه‌وه نیشتمانی ئەو نه‌ته‌وانه بۇون که پیشان دەگوتزیت سامییه‌کان.

نه‌واوى زانایانی ئاپکیولۇزى له‌سەر ئەوه رېتكەه‌توون که سومه‌رییه‌کان سامى نین، چونکه سامییه‌کان له هەزاره‌ی سیيەمی پ.ز.دا له دوورگەکەيان هاتوونه‌تە دەرەوه و بەرەو ناوچەکانی دەشتى لیتەبى و ولاطى شام کۆچیان کردووه و نیشته‌جى بۇون، بەلام میژۇوی سۆمەرییه‌کان و شارستانییه‌کەيان دەگەریتەوه بق‌دەرەبەری نیوان هەزاره‌ی پینجه‌م و چوارمەمی پ.ز، دوايى بەرەبەر سامییه‌کان تېكەلاۋى سۆمەرییه‌کان بۇون و له بۆتەی شارستانیی سۆمەردا توانەتەوه، بەلام زۆرىي ژمارەی ئەو سامییانەی کە له دوورگەکەوه کۆچیان کردووه واى کردووه کە بىنە زۆرینەی خەلکى دەشتى لیتەبى، تا واى لىن هات له دەرەبەری (2400) پ.ز.دا سامییه‌کان به‌سەرۆکاییه‌تىي (سەرگۇنى ئەکەدی) بق‌ماوه‌یه‌کی کاتى دەستیان به‌سەر ولاطى سۆمەردا گرت و بۇونە فەرمانپەروا تىيىدا.

له خۆرەه‌لاتی ولاطى سۆمەردا ئىلامىيیه‌کان له چیاکانی زاگرۆسی

کردودوه. په‌یووندی نیوان سومه‌ریبیه‌کان و ئیلامیبیه‌کان زۆربیه‌ی کات ناخوش بوبه و همر لە شەر و ئاشاوددا بۇون چونكە هەربیه‌کەیان لەلای خۆبیوه ویستوویه‌تى نیشتمانی ئەمی تر داگیر بکات و زدویبیه‌کانی خۆی پى فراوان بکات.

زمانی ئیلامیبیه‌کان و سومه‌ریبیه‌کان ناچنھوھ سەر یەک و بگەرە زۆر جیاوازیشیان ھەیە تەنھا ئەمە نەبیت ھەندیک زاراوه بە حوكىمی ھاویتیبیه‌تیيان پەرپەدەتە نیو زمانە کانیانەوە، بەپیتى پاشەرۆکى ئارپکیتۆزبی ھەردوولە و نزیکییان لە یەكتەرەوە بەتاپیتە لە ئائین و ھونەر و بیناسازى و شیپوھى پەرسەتگا کانیاندا زۆر ریتى تى دەچىت کە ئەم دوو نەتەوەدیە لە کۆندا یەک رەگەز بۇوېتىن، بەلام بەھۆى جیاوازى زمانە کەیان و ھەندیک کەرەستە ئارپکیتۆزبی ترەوە تا رادەیەک رەگەزى سومه‌ریبیه‌کان و ئیلامیبیه‌کان لە یەکدى دوور دەخاتەوە.

لە خۆرھەلاتى ولاتى ئیلامیبیه‌کانەوە بە ماوەدیە کى دوور دۆلەتى سند و باشۇرۇ بلوخستان دىت، كە بەسەدان كىلىمەتە لە ئیلامیبیه‌کانەوە دوورە، چ جاي بۆ ولاتى سومه‌ریبیه‌کان، ئەم دۆلەتى سند و باشۇرۇ بلوخستانە ناچنھ ریزى دراوسىيەکانى ولاتى سومه‌رەوە، بىردنەوە رەسەنى سومه‌ریبیه‌کان بۆ سەرئەو ناواچانە تا ئىستا مشتومپى لە سەرە و بەھىچ جۆرىتىك نەسەلەندرەوە.

لە باکۇرۇ ولاتى سومەردا كە ئىستا باشۇر و نیوەراستى کوردستانى پى دەللىن، ھەر لە چاخى بەردىنى نوپىوھ تا پىش نیو ملىون سال شانەدەریبیه‌کانى تىدا زیاون پاشان بۇونەتە نیشتمانى نەتەوە کانى وەك (لۆللۇ و گۆتى و کاشى و میتانى) و چەندانى تىرىش، ئەو پەیوندەبیه کە لە نیوان سومه‌ریبیه‌کان و ناواچە کانى ئەم نەتەوە نیپۇراوەنەدا ھەيە كە ھەروەكولە بەلگە کانى تردا باس كراوه و امانلى دەكات كە بەپى سلکەرنەوە بلىتىن كە ئەم ناواچە يە كەمین نیشتمانى سومه‌ریبیه‌کان بىت كە لە ھەزارە پىنجى پ.ز وە كۆچیان بۆ دەشتە ليتەبىيەکانى باشۇرۇ مىزقۇتاميا كردېتىت، ھۆکارە جىوگرافىيەکان و بەتاپیتى نزىكىي ولاتى



25 نەخشە دراوسىيەکانى ولاتى سومەر

کوردستاندا زیاون كە ئىستا بەناوچە کانى لوپستان و لە كىستانى خۆرھەلات و ھەرە باشۇرۇ کوردستان بەنیوپانگە، ناواچە کانى ئەم ئیلامیبیه کۆنانە چەندىن پاشەرۆکى ئارپکیتۆزبی تىدا دۆزراوه تەوە كە مىزۋوپان دەگەپەتەوە بۆ چاخى بەردىنى نوئى و زۆربىھى ئەو كەرەستانە وەك ئەوانە وايە كە لە ناواچە کانى چەرمىو و جۆگەمامى و زاوى چەممى و چەندان ناواچە ترى باشۇر و نیوەراستى کوردستاندا دۆزراوه تەوە كە ئەو دەگەپەتە ئەم ئیلامیبیه کۆنانە ياخود مەرقە كۆنە کانى بەر لە ئىلام كە لە باشۇر چىاكانى زاگرۇسدا زیاون ھەر ئەو شانەدەرىيپانەن كە لە ناواچە حەسارپەست و چىاكانى تردا زیاون و بەرەو چىاكانى باشۇر روپان

سومه‌ر لە ناوچانه و زیتر راستیی ئە و رایه دەسلیتەن.

دەرباره‌ی پەیوه‌ندىي نېوان ئەم نەتوانەن کورستان و سومه‌ریبه‌کان: دكتور سپايزەر، كە لە مىزۇروي گەلانى مىزۇپوتامىدا پىپۇرە دەلىت: كە نەوەنی گۆتىيە کان لە ولاتى سۆمەردا زىاون پىش ئەوەي كە سومه‌ریبه‌کان بەكتىكى كەم فەرمانەوايى خۆبانىان تىدا دابەزرىن... پاشان گەراونەنەنەن بۇ نىشتمانە كۆنه‌كانى خۆيان كە چياكانى زاگرۇسە. هەندىتكى ترىش دەلىن بەلكو گۆتىيە کان پىش سۆمەریبه‌کان دەستيان بەسىر ولاتى سۆمەر و ئەكەددە گرتۇوه لەوانە مامۆستا ئەمین زەكى بەگ^(۱۹).

بۇنى گۆتىيە کان لە پىش سۆمەریبه‌کاندا لە ناوچە‌كانى دەشتى ليته ييدا زیتر پەیوه‌ندىي کورستان و سۆمەر بەيەكەو گرى دەدات، خۆ ئەگەر سۆمەریبه‌کان نەوەنی ئە و گۆتىيەانە نەبووبىتىن ئەوا پەیوه‌ندىيە كى زۆر بەھىز له‌نىۋانىاندا ھەبۈوه، پەیوه‌ندىي ھاونىشتنى ياخود ھاوازاكىسى و ھاوكورستانى لە پىشەوەن ئە و پەيوه‌ندىييانە يە.

لە باسى ھۆكارە جىۆگرافىيە کان و دراوسىكىانى ولاتى سۆمەردا نايىت نەتەوەي ياخود كۆمەلە خەلکى (فۇراتىيە سەرەتايىيە کان) يش لە بىر بکەين، كە ھەرودك باس كرا لە حەوزى رووبارى فۇرات و دەشتى ليته ييدا له‌نىۋان ھەزارە شەشم و پىنجەمى پ. ز. دا لە ناوچانەدا نىشته جى بۇون. تا ئىستاش كەس رسەنى سۆمەریبه‌کانى نەبرەتەو سەر ئەم فۇراتىيە سەرەتايىيەانە كە بۇ يەكەم جار لە خۇرئاوابى ولاتى سۆمەریبه‌کاندا نىشته جى بۇون، ئەم فۇراتىيەانە لە ناوچە‌كانى چياكانى كورستانەو بەردو خوار رەويان كە لەوانە يەمانە يەكەم كەس بۇوبىتىن لە دواى چياكان لەم ناوچانەدا نىشته جى بۇوبىتىن، چونكە تاوه كە ئىستا ھىچ كەرسەتەيە كى ئاركىيۇلۇزى لە ھى ئەم فۇراتىيە سەرەتايىيەانە كۆنتر لە ناوچە‌كەدا نەدۆزراوەتەو. بەھۆى كەمىي ئە و كەرسەتە ئاركىيۇلۇزىيەانە كە پەيوه‌ستن بەم فۇراتىيەانە ناتوانىت رسەنى سۆمەریبه‌کانى بىردرېتەو سەر، ھەر چەندە زۆرىبەي ئەم كەرسەتە ئە

دۆزراونەتەو بەتەواوەتى لە ھى سۆمەریبه‌کان دەچن بەشىۋەيە كى كۆنتر. بەلام ئەوەي كە بەلگە نەويىت بىت ئەم فۇراتىيە سەرەتايىيەانە ھەر ئە و كۆمەلە خەلکانەن كە لە گۈندەكانى كورستاندا زىاون، ھەر لە ھەزارەي حەوتەمەو بەرەو نیو ملىقەن سال.

ئىستا ئىمە لە بەردەم دوو راداين: راي يەكم ئەوەيە شانەدەریبه‌کان كۆچيان بۇ ناوچەي حەوزى فۇرات كەربىت و شارستانىييان بەرەو پىش خستبىت و پاشان بەرەو دەشتى ليته يى كشاپىتن و بۇوبىتىنە هوى دامەززىتەرى ولاتى سۆمەرى و شارستانىتىييان گەياندىتتە ئە و پله يە كە لە ماناتىيەكدا بىردوزى فيساكۆرس دابېرىن و راي دووەميش ئەوەيە كە يەكسەر لە ناوچە‌كانى چياكانەو بەرەو دەشتى ليته يى كۆچيان كەربىت. ئىنجا راي يەكم راست بىت يان دووەم، باوەر ناكەم جىاوازىيە كى ئە توپى ھەبووبىت، كورد و اتەنى ھەممو رىتىيە کان دەچنەو سەر بانە و رەسەنى سۆمەریبه‌کان چياكانى كورستانە.

لەپاش باسکەرنى ھەممۇ دراوسىكىانى ولاتى سۆمەر بۇمان دەركەوت كە چياكانى زاگرۇسى كورستان نزىكىترين و گۈنچاوترىن شويىن، كە سۆمەریبه‌کان بۇ دەشتى ليته يى كۆچيان لېپەي كەربىت.

بەلگە چوارەم: ئايىنى سۆمەریبه‌کان

ئايىن، رۆتىكى زۆر ترسناكى لە زيانى رۆزانە و مىزۇروي سۆمەریبه‌کاندا بىنييە، مەرۇشى كۆن بەئايىنىتىرىن كۆمەلگەي مىزۇرو دادەنرىت، بۇنى ئە و ھەممۇ پەرستگا و خوداوند و پېيكەر و زەكورانە ئەم راستىيەمان بۇ دەردەخات. زىوانى پەرستگاكان باشتىرىن پايمىان لە كۆمەلگەي سۆمەریدا ھەبۈوه، تەنانەت پادشا سۆمەریبه‌كانىش بەشىۋەيە كى فەرمى بەشدارىيان لە كاروبارى ئايىن و پەرستگاكاندا كەردووه، بۇغۇونە (ژئەيتانى پېرۇز) كە دابىتكى ئايىنىي گرنگ بۈوه و سالانە لەلايەن پادشاوه ئەنجام دراوه. كاروبارى بەرپىوه بىردنى پەرستگاكان و بەتايىەتى پەرستگا مەزنەكان راستە و خۆ لەلايەن دەربارى پادشايىيە و بەرپىوه براوه و زىوانى مەزنىش

بهلهک و پاله‌گهوره و چهرمسو و جوگه‌مامی و زاوی چه‌می و چهندانی ترهوه، مروث بیروباه‌پی ئایینی له میشکیدا دروست بووه و بهره‌بهره گه‌شهی کردوه، مروثی چهرمسو مردووه کانی خوی له‌زیر تختی رزوره‌کانیاندا ناشتوروه که ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت ئایین گه‌یشتبیتیه پله‌یه‌کی زور برز له گوندی چهرمودا.

بهلام له هه‌مووی گرنگتر دۆزینه‌وهی ئه‌وه په‌یکه‌ره بچووکانه‌یه له‌وه ناواچه نیبوراوانه‌دا که به‌خوداوندی دایک ياخود خوداوندی (پیت و بهره‌که‌ت) ناسراون، که بسه‌ره‌تا‌یه‌کی به‌رجه‌سته‌کردنی خوداوند و بیروباه‌پره ئایینی‌یه‌کان داده‌نریت له‌وه په‌یکه‌ره بچکولانه‌دا. دۆزینه‌وهی هه‌مان ئه‌م په‌یکه‌رانه و به‌هه‌مان شیووه له ناواچه‌کانی ولاتی سومه‌ردا، گه‌هوره‌ترين په‌یوه‌ندی گیانی و ئایینی ده‌رده‌خات له‌نیوان شانه‌ده‌ریبه‌کان و سومه‌ریبه‌کاندا.

سومه‌ریبه‌کان بهم په‌یکه‌ره بچووکانه‌یان گوتوروه (نه‌نخورسانگا) و اته خوداوندی دایک^(۲۲) که به‌زماره‌یه‌کی زور له ناواچه سومه‌ریبه‌کاندا دۆزراوه‌تەوه. هه‌روهه‌ها ئه‌وهی زیتر په‌یوه‌ندی سومه‌ریبه‌کان به‌کورستانه‌وه پتھوتر ده‌کات و اتای زاراوه‌ی (نه‌نخورساگا) که سومه‌ریبه‌کان به‌خوداوندی دایکیان گوتوروه، ئه‌م نه‌نخورساگه و اتای (سه‌روری چیا) ش ده‌گه‌یه‌نیت^(۲۳). بینگومان کونترینی ئه‌م په‌یکه‌ره بچکولانه (خوداوندی دایک) له چهرمودا دۆزراوه‌تەوه و ته‌گه‌ر سومه‌ریبه‌کان کاتی خزی نیشته‌جیئی ئه‌م ناواچانه نه‌بووییتن، چون نییوی (سه‌روری چیا) يان له‌وه په‌یکه‌ره بچووکانه دهنا له کاتیکدا که له ناواچه‌ی ده‌شتی لیتیه‌بی تەختدا بون.

گوّلا (GULA) خوداوندی‌کی ترى سومه‌ریبه‌کان بووه، که خوداوندی (ته‌ندروستى) بووه له‌لای سومه‌ریبه‌کان و هه‌میشه سه‌گیک ياوه‌ری ئه‌م خوداوند بتو ياخود هی‌مای بووه^(۲۴)، بونی زاراوه‌ی (گوّل) به‌واتای سه‌گی نیئر له زمانی کورديي ئه‌مرقدا نزیکي نیوان گوّلای سومه‌ری و گوّلی کورديان بۆ ده‌رده‌خات، که ئه‌وه ده‌سەلیتیت که هه‌ر له کونه‌وه سه‌گ

EN - الکاھن الاعلى) هه‌ر له‌لاین پادشاوه دامه‌زراوه، ئايین و خوداوندکان کاريکى ئه‌توى له ژيانى كۆمەلگەی سۆمەریدا هه‌بووه به‌راده‌يک که زوربەی پادشاكان کوريك يان كچيتكى ياخود ژنى خۇيانيان كردووه‌تە زەيوانى په‌رسىگاكان تاوه‌کو خوداوند و گەل لىيان رازى بيت. هه‌روه‌کو چون، پادشا (ميسانينپادا) فەرمانپەواي (ئور) ژنه‌کەی خوی كردووه‌تە زەيوانى مەزنى په‌رسىگا خوداوند (سن) له ئور. تەنانەت سەرگۈنى ئەكەدىش رېزىكى گەهورە لە دامه‌زراوه ئايینىيە‌کانى سۆمەریبە‌کان گرتۇوه، و كىيىتىكى خۇبى كردووه‌تە زەيوانى خوداوند (نانا)، خوداوندی مانگ له شارى ئور. هه‌روه‌ها بۆئەوهی پادشا ئەكەد بىسەلەتىت کە ناتوانى دابونەریتە پىرۆزە كۆنە‌کان بشكىتىن، نازناوى (زەيوانى - ئانق - و ئەنسى «ئەنلىل» ی گەهورە‌ای له خوی ناوه^(۲۰).

پادشاكانى سۆمەر له قۇولاي باوه‌پيانووه گەهورە‌ترين هه‌ولىان داوه بۆ هيئانى باشترين وەستا و چاكترين كەرسەتە بۆ دروستكىرنى په‌رسىگا خوداوندکانيان. داھاتىكى زۆر بۆ بەرپەبردنى ئەم په‌رسىگايانه له‌لاین سۆمەریبە‌کانه‌وه تەرخان كرابوو، كە گەيشتبووه چارەكى هه‌موو زەوييە‌کانى ولاتى سۆمەر^(۲۱).

ئايينيش وەك گرنگترین كەرسەتە گيانييە شارستانىيە‌کانى تر مېزۇنۇسان بۆ لېكۈلېنەوهى مېزۇو و نەتەوه كۆنە‌کانى به‌كاريان هيئاوه، چونكە زوربەی بیروباه‌پر و لاينە كۆمەللايەتىيە‌کانى دىكەي كۆمەلگە كۆنە‌کانى به‌ددەخات.

ئەگەر بىت و به‌راوردىك له‌نیوان ئايىنى سۆمەریبە‌کان و كورستانىيە كۆنە‌کاندا بکەين زۆر لايەنى له يەكچوو و نزىكمان بۆ دەرەكە‌ۋىت به‌راده‌يک وا كە هه‌ر به‌راوردكىرنى ئايىنى هەردوولا بىن سى و دوو دەتوانىن بلىتىن کە ئايىنى سۆمەریبە‌کان لە بنەرەتدا ئايىنى نەتەوه‌کانى چياكانى زاگرۇسى كورستان بووه.

ھەر له به‌رەبەيانى شارستانىيە‌وه و به‌تايىبەتى له چاخى به‌ردىتى نوبىوه کە سه‌رددەمى نىشته‌جى بونى شانه‌ده‌ریبە‌کانه له گوندە‌کانى وەك به‌رەد

هیمای خوداوهندیک بسویت و له ناوچه چیاییبه‌کانی کورستاندا په‌رسنا
بیت. بیچگه لهم خوداوهندی دایکانه و خوداوهندی گولا، هندیکی تر له
خوداوهندیکانی تریش یه‌که‌مین نیشتمانیان کورستانی کون بسوه بق‌نمونه
خوداوهندی خور، که سومه‌ریبه‌کان پیشان گوتووه (ئوتقا) که هه‌روه‌کو
له‌مه‌وبه‌ر باس کرا یه‌که‌مین نیشتمانی لهم خوداوهندی کورستان بسوه له‌به‌ر
ساردی و به‌فر و بارانی ناوچه‌که.

نهانه‌ت هوی هلبزاردنی ئەشكه‌وتی بنه‌پوانگی (شانه‌ددر) له‌لایه‌ن
مرؤشی کونه‌وه، بق‌ئه‌وه‌ی به‌به‌ردوا می تی‌یدا نیشته‌جى ببن ئه‌وه بسوه که
لهم ئەشكه‌وتی ده‌روازه‌که‌ی که‌ه‌وت‌ووته باش‌شووه‌وه و تیشکی خور و
رووناکی به‌دریثایی چه‌ندین کاشتیر له رۆزیکدا له و ئەشكه‌وتی داوه
به‌تايه‌تی له و‌رزی زستاندا، ئەم‌ه له و‌وكاره سه‌ره‌کییانه‌یه که ئه‌م
ئەشكه‌وتی کردوووه‌ته باشتربن دالد بق‌مرؤشی چاخه به‌ردینه کونه‌کان که
له سه‌رمای زستاندا خویانیان تی‌یدا پاراستووه به‌تايه‌تی له چاخه
بەسته‌لە‌کییه‌کاندا^(۲۵). دوور نیسیه بق‌یه‌کم جار په‌رسنی خور و دک
خوداوهندیک له ئەشكه‌وتی شانه‌ده‌ره‌وه دەستی پئی کردبیت.

هه‌روه‌ها وشه‌ی (ئوتقا) خور له وشه‌ی (هه‌تاوا) کورديیه‌وه نزیکه^(۲۶).
ئه‌وه‌ی زیتر چیایی لهم خوداوهندی ده‌سە‌لیتیت بی‌روباوه‌پی سومه‌ریبه‌کان
خویان بسوه که گوتوویانه خوداوهندی خور له شه‌ودا نوچی ده‌یاکان ده‌بیت
و به‌یانیانیش له‌نیوان چیاکانه‌وه هه‌لدیت.

بوونی ئه‌و زاراوانه‌ی که واتا خور دگه‌یه‌نیت له زمانی کوردیی کون و
نیتدا کورستانی خوداوهندی خورمان بق‌ده‌سە‌لیتیت بق‌نمونه (هه‌تاوا،
رۆز، خور، هۆز، هۆقار,...) و چه‌ندانی تریش. زوریی ئه‌و زاراوانه له
زمانه کون و نوچیه‌کانی کوردیدا بەلگه‌یه‌کی ته‌واون بق‌ئه‌وه دۆزه، هه‌روه‌کو
چون له زمانی عه‌رەبیدا نزیکه^(۱۰۰) زاراوه‌هه‌یه که واتا (وشتر)
دگه‌یه‌نیت و ئەسکیمۆکانیش ده‌یان وشه‌یان ته‌نها بق‌(به‌فر) هه‌یه^(۲۷).

مه‌زنتربن خوداوهند له خوداوهندیکانی سومه‌ریبه‌کان، خوداوهندی (ئانو)
یا خود (ئان) بسوه که خوداوهندی ئاسمان بسوه و له‌نیسو سومه‌ریبه‌کاندا

به‌خوداوهندی خوداوهندکان ناسراوه. له‌نیسو ئه‌م خوداوهندوه (ئانو)
یا خود (ئان) تی‌بینی نزیکیی نیسو ئه‌م خوداوهند له وشه‌ی (ئاسمان‌ای)
کوردییه‌وه ده‌که‌ین، که زور پئن ده‌چیت له بنه‌رەتدا یه‌ک وشه بوبیت،
هاوراتایی ئه‌م دوو وشه‌یه زیتر راستیی ئه‌م بق‌چوونه ده‌سلیتیت.
هه‌روه‌ها هه‌ر ئه‌م وشه‌ی (ئان) یه‌که له سومه‌ریدا به‌شیوه‌ی (ئینانا-
ئینیی) دیت و به‌واتای ئەستیره‌ی قینوس، که له کوردیدا بوبه‌ته (ناهید)
و واتای هه‌مان ئەستیره ددات و بق‌نیسو کچانه‌ش به‌کاردیت^(۲۸).

ئه‌و بی‌روباوه‌په سومه‌ریبانه‌ی که دیارده سروشته‌یه‌کانیان له لا پیرۆز
بووه له هه‌زاره‌ی چواره‌می پ.ز.دا، سه‌رەتاکانی له به‌شه باکورییه‌کانه‌وه
دەرکه‌وت‌ووته (چیاکانی زاگرۆس) به‌تايه‌تی لمو ناوچانه‌ی که باران بارینی
تی‌یدا به‌خور بسوه، ئه‌م‌ه ئه‌وه ده‌گه‌یه‌نیت که ئه‌و که‌سانه‌ی بناما
فەلسه‌فییه‌کانی ئه‌م ئایینه نوچیه‌یان بق‌یه‌کم جار دارشتووه له ناوچه‌یده‌کدا
دەزیان که سروشته‌ی له سروشته‌ی به‌شه باش‌سورییه‌کانی عیراقی ئیستا
نەچووه. (واته کاتی خوی له ناوچه‌کانی کورستاندا زیاون) و خوداوهند
ئەنلیلیش نازناوی (چیا مەزن) ای هه‌بووه، ئه‌م نازناوه ئه‌وه‌مان لا دل‌نیا
دەکات که پیرۆزی و مەزنيتی ئه‌م خوداوهند له و کاته‌وه بسوه که
ناوچه‌کانی باش‌سوری کورستان ھیشتا هه‌ر خویان نوچن‌ری نیسوهندی
شارستانیتی بوبیت^(۲۹).

هه‌روه‌ها ئه‌وه‌ی زیتر په‌یوه‌ندی خوداوهند (ئەنلیل) خوداوهندی (با)
بەچیاکانه‌وه پت‌هه‌وت‌ر دەکات، ئه‌وه‌یه که کشتوكال له ناوچه‌کانی زاگرۆسدا
بەهۆی بارانه‌وه بسوه، بې‌گومان (با)ش رۆزیتیکی کاریگه‌ری له جوولاندی
هه‌ور و باران باریندا هه‌یه. بەلام کشتوكالی دەشتنی لیتەیی پشتی بەئاوا
رووباره‌کان بەستووه و په‌یوه‌ندییه کی ئەوت‌وی بە(با)وه نه‌بووه، بەلام لەم
ناوچانه‌دا هه‌روه‌کو غەریزدیه‌ک و دابونه‌ریتیکی باب و باپیران خوداوهندی
(با) ئەنلیلیان هه‌ر په‌رسنوه و له‌لایان زور مەزن و پیرۆز بسوه.